

## 500612-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi sprzątania biur – Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

OJ S 137/2026 20/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: StädteRegion Aachen

E-mail: [vergabestelle@staedtereion-aachen.de](mailto:vergabestelle@staedtereion-aachen.de)

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

Opis: Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung in Objekten der StädteRegion Aachen

Identyfikator procedury: 08898ecc-13fd-45a0-8f85-0e8d83cf03ef

Wewnętrzny identyfikator: ZVS-033/2026-ME

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 90919200 Usługi sprzątania biur

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90919300 Usługi sprzątania szkół, 90911200 Usługi sprzątania budynków, 90910000 Usługi sprzątania, 90911300 Usługi czyszczenia okien

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: StädteRegion Aachen

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podpodział krajowy (NUTS): Städtereion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YW8Q# Die

Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine

Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der

Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der

Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen

Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern

vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 3

**Warunki zamówienia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 3

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Udział w organizacji przestępczej: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nadużycia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcja: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Niewypłacalność: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Aktywami zarządza likwidator: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Poważne wykroczenie zawodowe: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Unterhalts- und Grundreinigung in diversen Objekten

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca. 40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Wewnętrzny identyfikator: Los 4

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 90919200 Usługi sprzątnia biur

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90919300 Usługi sprzątnia szkół, 90911200 Usługi sprzątnia budynków, 90910000 Usługi sprzątnia

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: StädteRegion Aachen

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

#### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 14 Miesiące

#### 5.1.6. Informacje ogólne

##### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

Informacje dodatkowe: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

#### 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Aktualny Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące standardów zapewnienia jakości

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-

GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung (Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące systemów lub standardów zarządzania środowiskiem

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des

Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde.

Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kryterium: Środki zapewniające jakość

Opis kryterium selekcji: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der Reinigungskräfte, die den

Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus-/ Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 1.800 m<sup>2</sup>, eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 2.730 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 6.420 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 3.320 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 420 m<sup>2</sup>.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 55

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Opis: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 35

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Flächenleistung Grundreinigung

Opis: Flächenleistung Grundreinigung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Opis: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 58 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Miejsce: Haus der StädteRegion Aachen

Informacje dodatkowe: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche

Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben

beabsichtigt.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen

Informacje o terminach odwołania: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: StädteRegion Aachen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: StädteRegion Aachen

**5.1. Część zamówienia: LOT-0002**

Tytuł: Glas- und Rahmenreinigung in diversen Objekten

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca.

40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Wewnętrzny identyfikator: Los A

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 90911300 Usługi czyszczenia okien

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90911200 Usługi sprzątania budynków, 90910000 Usługi sprzątania

**5.1.2. Miejsce realizacji**

Adres pocztowy: StädteRegion Aachen

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Liegenschaften auf dem Gebiet der StädteRegion Aachen

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 14 Miesiące

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

Informacje dodatkowe: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe

ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation")

an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den

Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis

max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht

verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die

Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące standardów zapewnienia jakości

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-

GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt

des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung

(Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen

für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die

Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige

Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die

Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des

Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der

Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung

und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und

akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch

das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung

der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące systemów lub standardów

zarządzania środowiskiem

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte

Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen

ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des

Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten

Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das

Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde. Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kryterium: Środki zapewniające jakość

Opis kryterium selekcji: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der Reinigungskräfte, die den Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus- /Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die

Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält. Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers. Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 1.800 m<sup>2</sup>, eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 2.730 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 6.420 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 3.320 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 420 m<sup>2</sup>.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 65

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Flächenleistung Glas- und Rahmenreinigung

Opis: Flächenleistung Glas- und Rahmenreinigung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 35

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

##### **Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

##### **Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 58 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Miejsce: Haus der StädteRegion Aachen

Informacje dodatkowe: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche

Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen

Informacje o terminach odwołania: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: StädteRegion Aachen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: StädteRegion Aachen

**5.1. Część zamówienia: LOT-0003**

Tytuł: Glas- und Rahmenreinigung

Opis: Gebäudereinigung einer Schule, Kindertageseinrichtungen und Verwaltungsgebäude der StädteRegion Aachen ca. 20.000 m2 Bodenflächen Unterhalts- und Grundreinigung ca. 40.000 m2 Glas- und Rahmenflächen

Wewnętrzny identyfikator: Los B

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 90911300 Usługi czyszczenia okien

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 90911200 Usługi sprzątania budynków, 90910000 Usługi sprzątania

**5.1.2. Miejsce realizacji**

Adres pocztowy: StädteRegion Aachen

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 14 Miesiące

### **5.1.6. Informacje ogólne**

#### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

Informacje dodatkowe: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle Anforderung: Zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein. Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące standardów zapewnienia jakości  
Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung oder Zertifikat EN ISO 9001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung oder Unterhaltsreinigung (Boden- und Inventarreinigung) beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Überprüfung und Bestätigung der Gleichwertigkeit muss durch ein nach EN ISO 17021 arbeitenden und akkreditierten Zertifizierer erfolgen. Keinesfalls darf die Bestätigung der Gleichwertigkeit durch das zertifizierte oder aber das zertifizierende Unternehmen selbst erfolgen. Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące systemów lub standardów zarządzania środowiskiem

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die Berechtigung, das EMAS-Logo für das geprüfte Umweltmanagement im Wirtschaftszweig 81.2-Reinigung von Gebäuden führen zu dürfen  
ODER Zertifikat EN ISO 14001 Anforderung: Ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden. Gleichwertige Nachweise: Gleichwertige Unterlagen werden anerkannt. Hierzu muss das Logo mit der Registrierungsnummer klar erkennbar sein und die Urkunde muss auf die Niederlassung, den Standort der die Leistung ausführen soll ausgestellt sein. In diesem Zusammenhang ist insbesondere die Überprüfung, Zertifizierung oder Validierung durch einen unabhängigen Dritten für die Gebäudereinigung zugelassenen Gutachter/Zertifizierer notwendig. Mit dem Angebot ist, bei anderen Nachweisen als dem Zertifikat gem. ISO 14001 oder aber der EMAS-Urkunde, das Umweltmanagement einzureichen, welches wie oben beschrieben geprüft und zertifiziert/validiert wurde.  
Nachunternehmereinsatz: Im Falle des Nachunternehmereinsatzes - ohne, dass eine Eignungsleihe vorliegt - ist der jeweilige Nachweis erst kurz vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Dem Bieter steht es jedoch frei, den Nachweis auch in diesem Fall bereits mit dem Angebot einzureichen, sofern der Nachunternehmer bereits feststeht.

Kryterium: Środki zapewnijące jakość

Opis kryterium selekcji: Personalqualifikation a) Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte. b) Eine Übersicht der Schulungen der Reinigungskräfte, die den Auftrag ausführen werden. Die Übersicht enthält Angaben zum Thema der Schulung, zum Referenten/Unterweisenden, zur Häufigkeit pro Jahr.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Bereichsleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Bereichsleitung (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bietern aus anderen EU-Staaten).

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Objektleitung Qualifikationsnachweis des/der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen angestellten Objektleitung. Nachweis der Beruflichen Aus-/Weiterbildung zum/zur Gepr. Objektleiter/in (FA/BIV) - Zert. Objektleiter/in (BIV) oder vergleichbar. Im Rahmen der Aus-/Weiterbildung werden mindestens die folgenden Lerninhalte vermittelt und die Lernerfolge/der Wissensstand in einer theoretischen wie praktischen Abschlussprüfung geprüft und nach bestandener Prüfung bescheinigt: Mindestens 10 Tagen Präsenzunterricht von 09:00 bis 16:00 Uhr, oder mit mindestens 80 Unterrichtseinheiten. Als vergleichbar werden anerkannt: Aus- /Weiterbildungsmaßnahmen, welche die Lerninhalte in Personalbeschaffung und -auswahl, Einweisung, Personalentwicklung und -führung vermitteln. Themenbereiche- Themenbereich I: Fachkompetenz Gebäudereinigung (Grundlagen der Reinigungstechnik, Fußbodenbeläge und deren fachgerechte Reinigung und Pflege, Sanitärreinigung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Hygiene in der Reinigungspraxis). - Themenbereich II: Servicekompetenz: Kundenkommunikation, Beschwerdemanagement. Themenbereich III: Personalführung: Mitarbeitermotivation, Mitarbeiterkommunikation, Unterweisung und Instruktion von Mitarbeitern. - Themenbereich IV: Arbeitsorganisation: Reinigungsplanung, Reinigungsorganisation, Qualitätssicherung, Dokumentation. - Themenbereich V: Arbeits- und Tarifrecht (Grundlagen des Arbeits- und Tarifrechts):

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu Referenzen Anforderung: Referenz über - mit den hier ausgeschrieben Leistungen - vergleichbare Leistungen, die im Auftrag des Auftraggebers bisher vertragsgemäß mindestens ein Jahr lang durchgeführt wurden. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht worden sein. Angaben zu mindestens einem Auftraggeber für eine Referenzbestätigung durch den Referenzgeber einzureichen. Hierdurch kann dem Risiko vorgebeugt werden, dass der Auftraggeber den Referenzgeber während der Eignungsprüfung nicht erreicht bzw. keine Rückmeldung von diesem erhält Die Referenz muss die folgenden Angaben enthalten: - Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt) - Bodenreinigungsfläche / Glasfläche des Objektes und Gesamtauftrages- Gereinigte Objektarten - Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis - Rechnungswert in Euro - Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse des Auftraggebers Los 4: Eine Kindertageseinrichtung mit 1.000 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 1.800 m<sup>2</sup>, eine Turn-/Sporthalle mit 1.780 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los A: Eine Kindertageseinrichtung mit 350 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 2.730 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 6.420 m<sup>2</sup>. Glasflächen zu Los B: Eine Kindertageseinrichtung mit 165 m<sup>2</sup>, eine Schule mit 3.320 m<sup>2</sup>, eine Verwaltung mit 420 m<sup>2</sup>.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 55

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Opis: Flächenleistung Unterhaltsreinigung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 35

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Flächenleistung Grundreinigung

Opis: Flächenleistung Grundreinigung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Opis: Qualitätskontrollen (Kontrollen)

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPsSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia****Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YW8Q>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 58 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Miejsce: Haus der StädteRegion Aachen

Informacje dodatkowe: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki****Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen

Informacje o terminach odwołania: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: StädteRegion Aachen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: StädteRegion Aachen

**8. Organizacje**

### 8.1. **ORG-0001**

Oficjalna nazwa: StädteRegion Aachen

Numer rejestracyjny: 053340002002-31001-18

Adres pocztowy: Zollernstraße 10

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@staedteregion-aachen.de](mailto:vergabestelle@staedteregion-aachen.de)

Telefon: +49 2415198-6111

Faks: +49 2415198-86110

Adres strony internetowej: <https://www.staedteregion-aachen.de>

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. **ORG-0002**

Oficjalna nazwa: StädteRegion Aachen

Numer rejestracyjny: 053340002002-31001-18

Adres pocztowy: Zollernstraße 10

Miejscowość: Aachen

Kod pocztowy: 52070

Podpodział krajowy (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@staedteregion-aachen.de](mailto:vergabestelle@staedteregion-aachen.de)

Telefon: +49 2415198-6111

Faks: +49 2415198-86110

Adres strony internetowej: <https://www.staedteregion-aachen.de>

#### **Role tej organizacji:**

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

### 8.1. **ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen

Numer rejestracyjny: 05515-03004-07

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Faks: +49 251411-2165

#### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. **ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## 10. Zmiana

---

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

47099009-c434-4ccf-96cb-288144f73f9f-01

Główny powód zmiany

:

Korekta nabywcy

Opis

:

Der Beschaffer unter Punkt 1.1 der Bekanntmachung wurde korrigiert. Beschaffer ist nicht die Vergabekammer Westfalen sondern die StädteRegion Aachen. Die Daten wurden wie folgt korrigiert: Offizielle Bezeichnung: StädteRegion Aachen E-Mail: [vergabestelle@staedteregion-aachen.de](mailto:vergabestelle@staedteregion-aachen.de) Rechtsform des Erwerbers: Kommunalbehörde Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Der Beschaffer unter Punkt 1.1 der Bekanntmachung wurde korrigiert. Beschaffer ist nicht die Vergabekammer Westfalen sondern die StädteRegion Aachen. Die Daten wurden wie folgt korrigiert: Offizielle Bezeichnung: StädteRegion Aachen E-Mail:

[vergabestelle@staedteregion-aachen.de](mailto:vergabestelle@staedteregion-aachen.de) Rechtsform des Erwerbers: Kommunalbehörde Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 4520f679-39b0-4247-b3e0-ec594878410c - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 17/07/2026 10:59:52 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 500612-2026

Numer wydania Dz.U. S: 137/2026

Data publikacji: 20/07/2026